
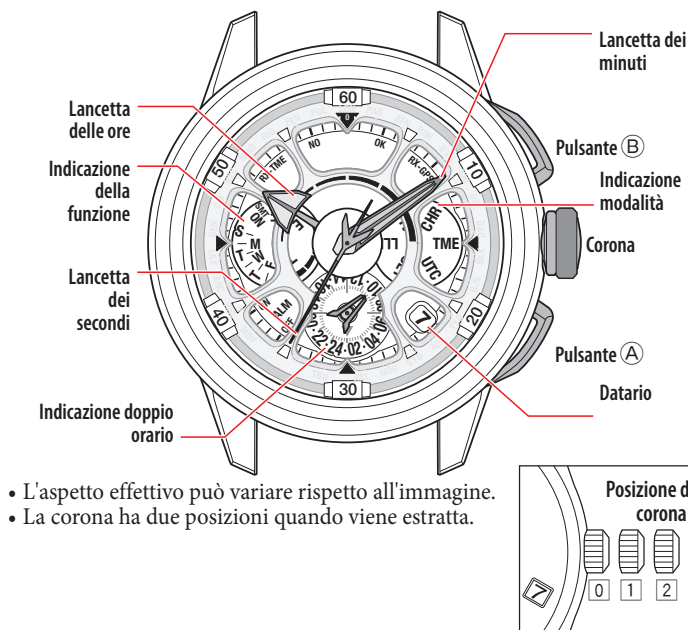


- Questo orologio è alimentato ad energia solare. Esporre il quadrante alla luce e usarlo quando la carica è sufficiente.
- Per conoscere i dettagli relativi al tempo di ricarica, alle specifiche e al funzionamento, consultare il manuale di istruzioni:  F990 Manuale di istruzioni

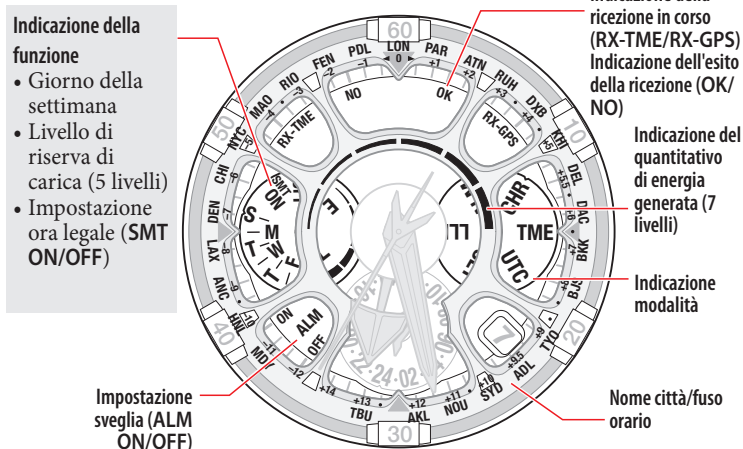
## Componenti

### Lancette e pulsanti



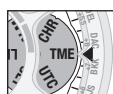
- L'aspetto effettivo può variare rispetto all'immagine.
- La corona ha due posizioni quando viene estratta.

### Indicazione



## Modifica della modalità

- Estrarre la corona nella posizione 1.**  
La lancetta dei secondi segna 30 secondi e poi si ferma.
- Ruotare la corona per impostare un nome di modalità nell'indicatore.**  
• Impostare la modalità desiderata in orizzontale.
- Terminare la procedura premendo la corona nella posizione 0.**  
L'orologio cambia indicazione in funzione della modalità selezionata.








Indicatore della modalità

## Controllo della riserva di carica

Il livello della riserva di carica corrente è visibile dall'indicazione della riserva di carica.

- Modificare la modalità in [TME] o [UTC] e premere la corona in posizione 0.**
- Premere e rilasciare il pulsante (B) in alto a destra.**  
L'indicatore della funzione indica la riserva di carica espressa in livelli e la lancetta dei secondi segna l'impostazione corrente del fuso orario dell'ora di casa.  
• Il livello di riserva di carica è sempre indicato nella modalità [LLI].

Livello	4	3	2	1	0
Indicazione					
Durata	Circa 1,5 - 1,2 anni	Circa 1,2 anni - 10 mesi	Circa 10 - 4 mesi	Circa 4 mesi - 5 giorni	5 giorni o meno
Significato	La riserva di carica è sufficiente.			La riserva di carica si sta riducendo.	
	Sufficiente per il normale uso			Ricaricare immediatamente.	

- Premere e rilasciare il pulsante (B) in alto a destra per portare a termine la procedura.**

La lancetta dei secondi torna a indicare i secondi.

- Se non si preme il pulsante, la lancetta vi torna automaticamente dopo 10 secondi.



## Controllo del quantitativo di energia generata (indicatore di scarsa luminosità)

### 1. Modificare la modalità in [LLI] e premere la corona in posizione 0.

La lancetta della funzione indica la riserva di carica espressa in livelli.

### 2. Premere e rilasciare il pulsante **B** in alto a destra.

La lancetta dei secondi indica il quantitativo di energia generata espresso in livelli.

- Il quantitativo di energia generata viene misurato a intervalli di 1 secondo e indicato in livelli.

Livello	6	5	4	3	2	1	0
Indicazione							
Significato	Generazione di energia sufficiente per la carica.						Caricare in un posto più luminoso, in cui il quantitativo di energia generata diventi "5" o "6".

### 3. Premere e rilasciare il pulsante **B** in alto a destra per portare a termine la procedura.

La lancetta dei secondi torna a indicare i secondi.

- L'ora attuale torna ad essere visualizzata automaticamente dopo 30 secondi, senza la necessità di premere alcun pulsante.

## Controllo del risultato della ricezione di segnale satellitare

### 1. Modificare la modalità in [TME] o [UTC] e premere la corona in posizione 0.

### 2. Premere e rilasciare il pulsante **A** in basso a destra.

La lancetta dei secondi indica il risultato dell'ultima ricezione.

OK		Ricezione eseguita.
NO		Ricezione non riuscita.

- L'indicazione mostra il risultato dell'ultima ricezione, indipendentemente dai tipi di informazioni ricevute o dalle informazioni relative a posizione o orario.

### 3. Premere il pulsante **A** per concludere la procedura.

La lancetta dei secondi torna a indicare i secondi.

- Se non si preme il pulsante, la lancetta vi torna automaticamente dopo 10 secondi.

## Ricezione del segnale orario satellitare

- Per annullare la ricezione, premere e tenere premuto un pulsante qualsiasi finché la lancetta dei secondi torna a indicare i secondi.

### Per ottenere informazioni sulla posizione

L'orologio imposta l'ora mondiale e regola automaticamente l'orario e il datario dell'ora di casa in base ai dati sulla posizione ottenuti.

- Per ottenere informazioni sulla posizione può essere necessario un tempo compreso fra 30 secondi e 2 minuti.

### 1. Modificare la modalità in [TME] o [UTC] e premere la corona in posizione 0.

### 2. Premere e tenere premuto il pulsante **B** in alto a destra per almeno 2 secondi finché la lancetta dei secondi indica "RX-GPS".

- Al termine della ricezione, la lancetta dei secondi indica la nuova impostazione e torna a indicare i secondi.

### Ricezione dell'orario

- Per ricevere informazioni sull'orario possono trascorrere tra 3 e 30 secondi.

### 1. Modificare la modalità in [TME] o [UTC] e premere la corona in posizione 0.

### 2. Premere e tenere premuto il pulsante **A** in basso a destra per almeno 2 secondi finché la lancetta dei secondi indica "RX-TME".

- Al termine della ricezione, la lancetta dei secondi indica il risultato della ricezione e torna ad indicare i secondi.

### Ricezione del secondo intercalare

- Per ricevere informazioni sull'orario possono trascorrere tra 36 e 13 secondi.

### 1. Modificare la modalità in [TME] o [UTC] e premere la corona in posizione 0.

### 2. Premere e tenere premuto il pulsante **A** in basso a destra per 7 secondi.

- Rilasciare il pulsante dopo che la lancetta dei secondi indica "RX-TME" e ruotare completamente fino ad indicare di nuovo "RX-TME". La ricezione inizierà.
- Al termine della ricezione, la lancetta dei secondi indica il risultato della ricezione e torna ad indicare i secondi.



## Impostazione manuale dell'orario mondiale

Questo orologio può indicare l'orario nel mondo a seconda di quale dei 39 fusi orari (scostamenti dall'orario UTC, Tempo Universale Coordinato) viene scelto.

### 1. Modificare la modalità in [TME] o [LLI] ed estrarre la corona in posizione [2].

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente del fuso orario dell'ora di casa.

- Se la modalità è [UTC], è possibile modificare soltanto l'impostazione del fuso orario dell'ora di casa.

### 2. Premere e rilasciare il pulsante (B) in alto a destra.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente del fuso orario dell'ora locale.

- Ogni volta che si preme il pulsante (B), la lancetta dei minuti dell'obiettivo si sposta leggermente e l'impostazione del fuso orario desiderato (ora di casa/ora locale) cambia alternandosi.

### 3. Ruotare la corona per scegliere un fuso orario.

L'indicazione oraria cambia.

### 4. Terminare la procedura premendo la corona nella posizione [0].

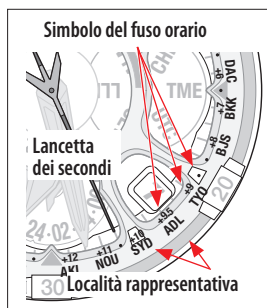
La lancetta dei secondi torna a indicare i secondi.

### Come leggere l'indicazione dell'impostazione dell'ora del mondo

L'orologio ha 39 simboli di fusi orari, con diversi nomi di area rappresentativi. Il fuso orario viene impostato puntando la lancetta dei secondi su uno dei simboli.

Nell'illustrazione a sinistra, la lancetta dei secondi è puntata su 26 secondi e il fuso orario è "+10,5".

- I fusi orari vengono rappresentati dagli scostamenti dall'orario UTC.



### Tabella dei fusi orari e delle località rappresentative

(In base alle informazioni disponibili al gennaio 2018)

Fuso orario	Lancetta dei secondi	Nome area	Località rappresentativa
0	0	LON	Londra
+1	2	PAR	Parigi
+2	4	ATH	Atene
+3	6	RUH	Riyad
+3,5	7	—	Teheran
+4	8	DXB	Dubai
+4,5	9	—	Kabul
+5	10	KHI	Karachi
+5,5	12	DEL	Delhi
+5,75	13	—	Katmandu
+6	14	DAC	Dacca
+6,5	15	—	Rangoon
+7	16	BKK	Bangkok
+8	18	BJS (HKG)	Pechino/Hong Kong
+8,5	19	—	Pyongyang
+8,75	20	—	Eucla
+9	21	TYO	Tokyo
+9,5	23	ADL	Adelaide
+10	25	SYD	Sydney
+10,5	26	—	Isola di Lord Howe

Fuso orario	Lancetta dei secondi	Nome area	Località rappresentativa
+11	27	NOU	Nouméa
+12	29	AKL	Auckland
+12,75	31	—	Isole Chatham
+13	32	TBU	Nuku'alofa
+14	34	—	Kiritimati
-12	36	—	Isola Baker
-11	38	MDY	Midway
-10	40	HNL	Honolulu
-9,5	41	—	Isole Marchesi
-9	42	ANC	Anchorage
-8	44	LAX	Los Angeles
-7	46	DEN	Denver
-6	48	CHI	Chicago
-5	50	NYC	New York
-4	52	MAO	Manaus
-3,5	53	—	St. John's
-3	54	RIO	Rio de Janeiro
-2	56	FEN	Fernando de Noronha
-1	58	PDL	Azzorre

## Alternanza dell'ora di casa e dell'ora legale

### 1. Modificare la modalità in [TME] o [LLI] e premere la corona in posizione [0].

### 2. Premere e rilasciare contemporaneamente il pulsante (A) in basso a destra e il pulsante (B) in alto a destra.

Un segnale acustico darà conferma del cambio e l'ora di casa e l'ora locale si alterneranno.

- Dopo il cambio, la data e il giorno della settimana saranno indicati in base all'orario di casa.

## Impostazione dell'ora legale

### 1. Modificare la modalità in [TME] o [LLI] ed estrarre la corona in posizione [2].

La lancetta della funzione indica l'impostazione dell'ora legale dell'ora di casa (SMT ON/OFF).

- Se la modalità è [UTC], è possibile modificare soltanto l'impostazione dell'ora legale dell'ora di casa.

### 2. Premere e rilasciare il pulsante (A) in basso a destra.

SMT ON		Indica l'ora legale.
SMT OFF		Indica l'ora standard.

- Ogni volta che si preme il pulsante (A), l'ora legale (SMT ON/OFF) cambia alternativamente.

### 3. Premere e rilasciare il pulsante (B) in alto a destra.

La lancetta della funzione indica l'impostazione dell'ora legale dell'ora locale (SMT ON/OFF).

- Ogni volta che si preme il pulsante (B), la lancetta dei minuti dell'obiettivo si sposta leggermente e l'impostazione del fuso orario desiderato (ora di casa/ora locale) cambia alternandosi.

### 4. Premere e rilasciare il pulsante in basso a destra (A) per cambiare l'impostazione dell'ora legale dell'ora locale.

### 5. Terminare la procedura premendo la corona nella posizione [0].

La lancetta dei secondi torna a indicare i secondi.

## Uso della sveglia

La sveglia dell'orologio si basa sull'ora di casa.

### 1. Modificare la modalità in [ALM] ed estrarre la corona in posizione [2].

La doppia indicazione dell'orario mostra l'impostazione corrente dell'ora della sveglia, mentre la lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente della sveglia (ALM ON/OFF).

- Le lancette dell'ora e dei minuti si spostano automaticamente per mostrare chiaramente l'impostazione dell'ora dell'allarme.

### 2. Ruotare la corona per regolare l'ora della sveglia.

- Se la corona viene girata rapidamente qualche volta, la lancetta si sposta continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.

### 3. Premere e rilasciare il pulsante (A) in basso a destra per impostare la sveglia (ALM ON/OFF).

- Ogni volta che si preme il pulsante, l'impostazione cambia alternativamente.

### 4. Modificare la modalità in [TME] e premere la corona in posizione [0] per portare a termine la procedura.

La lancetta dei secondi torna a indicare i secondi.

### Per arrestare la sveglia

Premere un pulsante qualsiasi.

## Controllo e regolazione del secondo intercalare

- L'impostazione del secondo intercalare viene regolata automaticamente, ma è possibile regolarla manualmente.

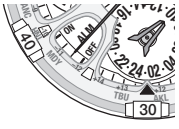
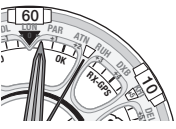
L'elenco dei secondi intercalari si trova sul sito dell'IERS (INTERNATIONAL EARTH ROTATION & REFERENCE SYSTEMS SERVICE).  
[http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC\\_tab.html](http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC_tab.html)

### 1. Modificare la modalità in [SET] e premere la corona in posizione [2].

La lancetta dei secondi si ferma.

### 2. Premere e tenere premuto il pulsante (B) in basso a sinistra per almeno 2 secondi.

Usando la posizione "0:00:00" come punto di partenza, le lancette dei minuti e dei secondi indicano l'impostazione del secondo intercalare.

Quando l'impostazione del secondo intercalare è di "-37 secondi"	Quando l'impostazione del secondo intercalare è di "-65 secondi"
	
Le lancette segnano "0 minuti 37 secondi".	Le lancette segnano "1 minuto 5 secondi".

### 3. Se il secondo intercalare non è corretto, è possibile regolarlo girando la corona.

- L'intervallo regolabile va da 0 a 90 secondi.

### 4. Portare la corona in posizione [0].

### 5. Terminare la procedura impostando la modalità su [TME].

## Regolazione manuale dell'orario e del datario

È possibile regolare manualmente l'ora e la data della propria città.

- Prima impostare l'ora mondiale in base alle istruzioni riportate in "Impostazione manuale dell'orario mondiale".
- L'ora locale viene corretta automaticamente in base all'impostazione del fuso orario dopo l'impostazione manuale dell'ora della propria città.

### 1. Modificare la modalità in [SET] e premere la corona in posizione [2].

La lancetta dei secondi si ferma.

### 2. Premere e tenere premuto il pulsante (A) in basso a destra per almeno 2 secondi.

La lancetta dei minuti si sposta leggermente e ora e data possono essere regolate.

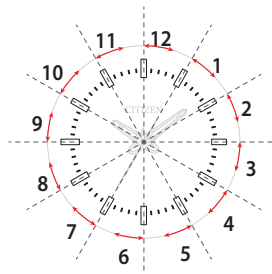
### 3. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante (A) in basso a destra per impostare la lancetta/indicazione in modo che venga corretta.

- Ogni volta che si preme il pulsante (A), la selezione cambia come segue:  
Ora e minuti → data → anno/mese → giorno della settimana → (ritorno all'inizio)
- Le lancette e le indicazioni si muovono leggermente quando vengono selezionate per poter essere regolate.

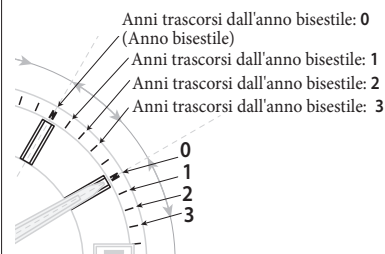
### 4. Ruotare la corona per regolare la lancetta/indicazione.

- Ora, minuti e data si spostano simultaneamente. Prestare attenzione alla fase AM o PM. L'indicazione della data cambia ad indicare che è diventata AM.
- Quando l'indicatore delle funzioni gira 5 volte, viene impostata l'indicazione della data successiva.
- Quando la corona viene girata rapidamente qualche volta, la lancetta/indicazione si sposta continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.
- Anno e mese sono indicati dalla lancetta dei secondi.

"Mese" corrisponde a una delle 12 zone raffigurate sotto. Ogni numero corrisponde a un mese.



L'anno corrisponde agli anni trascorsi dall'ultimo anno bisestile ed è indicato dalla posizione della lancetta dei secondi.



### 5. Ripetere i passi 3 e 4.

### 6. Premere la corona nella posizione [0] in sincronia con un segnale orario affidabile.

La lancetta dei secondi inizia a spostarsi da 0.

### 7. Terminare la procedura impostando la modalità su [TME].



## Controllo della posizione di riferimento

1. **Modificare la modalità in [CHR] ed estrarre la corona in posizione [2].**

La lancetta dei secondi e l'indicazione della doppia ora segnano la posizione 0 e si fermano.

2. **Premere e tenere premuto il pulsante (A) in basso a destra.**

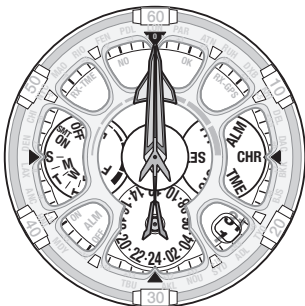
Le lancette e l'indicazione si spostano verso le posizioni di riferimento attualmente salvate in memoria.

- Rilasciare il pulsante quando le lancette cominciano a muoversi.

3. **Controllare la posizione di riferimento.**

Posizioni di riferimento corrette:

- Lancette di ore, minuti e secondi: 0 ore 00 minuti 0 secondi
- Indicazione della data: a metà tra "31" e "1"
- Indicatore della funzione "S" (domenica<)
- Indicazione doppio orario: 0 ore 00 minuti



Quando la posizione di riferimento attuale è differente da quella corretta, passare alla fase 3 del capitolo "Correzione della posizione di riferimento".

4. **Portare la corona in posizione [0].**

5. **Terminare la procedura impostando la modalità su [TME].**

## Correzione della posizione di riferimento

1. **Modificare la modalità in [CHR] ed estrarre la corona in posizione [2].**

La lancetta dei secondi e l'indicazione della doppia ora segnano la posizione 0 e si fermano.

2. **Premere e tenere premuto il pulsante (A) in basso a destra.**

Le lancette e l'indicazione si spostano verso le posizioni di riferimento attualmente salvate in memoria.

- Rilasciare il pulsante quando le lancette cominciano a muoversi.

3. **Premere e rilasciare il pulsante (A) in basso a destra.**

L'indicatore delle funzioni si sposta leggermente ed è possibile regolare la data e l'indicatore.

4. **Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante (A) in basso a destra per impostare la lancetta/indicazione in modo che venga corretta.**

- Ogni volta che si preme il pulsante, la selezione cambia come segue:

Indicazione della data/funzione → Indicazione doppio orario → Lancette ore e minuti → Lancetta dei secondi → (ritorna in alto)

- Le lancette si muovono leggermente quando vengono selezionate, ad indicare che possono essere regolate.

5. **Ruotare la corona per regolare la lancetta/indicazione.**

- Quando la corona viene girata rapidamente qualche volta, la lancetta/indicazione si sposta continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.

6. **Ripetere i passi 4 e 5.**

7. **Portare la corona in posizione [0].**

8. **Terminare la procedura impostando la modalità su [TME].**

## Reset dell'orologio - Azzeramento totale

1. **Modificare la modalità in [CHR] ed estrarre la corona in posizione [2].**

2. **Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti (A) e (B) per almeno 4 secondi e rilasciarli.**

Quando i pulsanti vengono rilasciati e le lancette raggiungono la posizione di riferimento, viene emesso un segnale acustico.

Valori di impostazioni dopo il reset totale	
Datario	Gennaio dell'anno bisestile (posizione 5 secondi)
Ora mondiale	Fuso orario (scostamento) 0 (LON), Londra
Esito della ricezione	NO
Ora legale	Spento in tutti i fusi orari
Impostazione sveglia	OFF
Ora sveglia	0:00 AM
Secondo intercalare	Nessuna variazione dopo il reset totale
Numero d'inizializzazione	

### Dopo il reset totale

Dopo il reset totale, regolare la posizione di riferimento e impostare ora, data e sveglia.